

# คู่มือการรับมือ

## แผ่นดินไหว

ฉบับย่อ



โดย เชดเมกฯ

แผนกป้องกันภัยพิบัติ สำนักงานความคุ้มภัยนตราย เชดเมกฯ

แปลโดย ศูนย์นักศึกษาด่างชาติสถาบันเทคโนโลยีแห่งประเทศไทย

โดยได้รับความร่วมมือจาก มูลนิธิส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งเชดเมกฯ (MIFA)



## คำทักษะทางจักษุอ่านนายการเขด

เชดเมกโรจีเลิ่งเห็นถึงความสำคัญของยิ่งยาดของมาตรการรับภัยพื้นดินที่เช่นแฝ้นเดินไหว หลักการพื้นฐานของมาตรการรับภัยพื้นดินนั้น ก็คือ “สวัสดิภาพของคนเองก็ต้องปกป้องด้วยกำลังของคนเอง” “เมืองของพากเราเองก็ต้องปกป้องด้วยกำลังของพากเราเอง” ด้วยค่านิยมถึง สวัสดิภาพความปลอดภัยของประชาชนในเชดเมกโรจีทุกท่าน เราจึง “ได้จัดทำ “ศูนย์อุปกรณ์รับภัยแฝ้นเดินไหว” ขึ้นมาโดยรวมตามการปฏิบัติที่เหมาะสมสำหรับประชาชนทุกคนและ การปฏิบัติต่อชุมชนเมื่อเกิดภัยพื้นดิน โดยพยายามเรียนเรียงให้เข้าใจโดยง่าย

ให้วาระนี้เราได้รับความร่วมมือจากศูนย์นักศึกษาต่างชาติ สถาบันเทคโนโลยีแห่งเทคโนโลยีในการจัดทำ “คู่มือการรับมือแผ่นดินไหว (ฉบับเย่อ)” จึงสาเร็จ เรายังเป็นอย่างยิ่งว่าจะ “ได้รับความร่วมมือ” ในการปฏิบัติหน้าที่ระดับครัวเรือนและชุมชนเพื่อประโยชน์ของภัยธรรมชาติที่อาจเกิดขึ้น

59

นาย อาโศค เอยจ  
ผู้อำนวยการเขตเมืองกรุง  
กันยายน พ.ศ. 2550

ผู้ร่วมแปล

## นายมรรคพงษ์ จงทวีสถาพร

นายเกรง หาญวิริยะพันธ์

## นายปิยะศักดิ์ เมม่อนวงศธรรม

## นางสาวพิศิวมล ฉัตรสิริรุ่งเรือง

## นายกรัฐมนตรี

## สารบัญ

### 1 หากเกิดแผ่นดินไหว

จะทำอย่างไรเมื่อเกิดแผ่นดินไหว . . . . . 3

### 2 การเตรียมรับมือแผ่นดินไหว

จะป้องกันตัวเองอย่างไร . . . . . 5

แผนการเตรียมการสำหรับสถานที่ทำงาน . . . . . 7

กรณีมีสัญญาณเตือนภัยเป็นทางการเรื่องแผ่นดินไหวโตเกียว (Tokai Earthquake) . . . . . 9

### 3 ขั้นตอนยามเกิดเหตุฉุกเฉินจากแผ่นดินไหว

การป้องกันไฟไหม้ . . . . . 11

ขั้นตอนการอพยพ . . . . . 13

ลิ่งที่ควรปฏิบัติหลังเกิดแผ่นดินไหว . . . . . 15

### 4 ความรู้เกี่ยวกับการป้องกันภัย

ถาม&ตอบเกี่ยวกับการป้องกันภัย . . . . . 17

เขียน: สำนักงานเขตเมกะฯ

แปล: กลุ่มนักศึกษาไทยในโตเกียว

จัดทำ: ศูนย์นักศึกษาต่างชาติโตเกียว

บรรณาธิการ

Naoki Takei ศูนย์นักศึกษาต่างชาติโตเกียว

Jing Han โตเกียว

1

# หากเกิดแผ่นดินไหว

## จะทำอย่างไรเมื่อเกิดแผ่นดินไหว

### ปฏิบัติอย่างไร

### เตรียมพร้อมสำหรับ แผ่นดินไหว

ระหว่างเกิดแผ่นดินไหวจนถึงหลังจากแผ่นดินไหวสงบ 2 นาที

#### มองหาที่ปลอดภัยก่อน

หากว่าลึกว่าเกิดแผ่นดินไหวให้รีบหาที่ปลอดภัยที่สุดเป็นอันดับแรก

- หลบได้โดยหรือสิ่งที่สามารถป้องกันสิ่งของที่จะตกใส่



อย่าตื่น恐怖หนีออกจากบ้านเพราะอาจมีสิ่งของตกลงมาและหักคุณได้

- ระวังกระเจดดัก แผ่นกระเบื้อง หรือป้ายต่างๆ ที่จะตกลงมา



พยายามหลีกเลี่ยงเครื่องใช้ไฟฟ้าอันตรายที่อาจเสียหาย

- กำแพงที่คิดว่าปลอดภัยอาจไม่ปลอดภัยจริงก็ได้



ให้เปิดประตูห้องนอนด้านล่างด้านในเพื่อที่จะได้แม่นใจได้ว่ามีการหนี

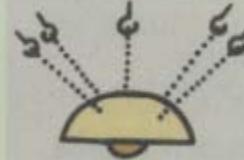
- ระวังไม่ให้ตัวเองติดอยู่ในตึกสูง



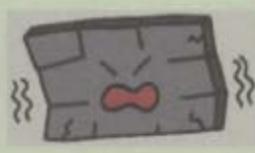
#### ตรวจสอบความปลอดภัยของบ้านคุณ



- ตรวจสอบตัวบ้านว่าจะทนต่อแผ่นดินไหวได้หรือไม่



- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคอมไฟและวนไวน์ย่างปลอดภัย



- ตรวจสอบกำแพงคอนกรีตรอบบ้าน



- ป้องกันเฟอร์นิเจอร์ล้มลงมา

2-5 นาทีหลังจากแผ่นดินไหว

#### ดับไฟและป้องกันไฟใหม่

##### รับต้นไฟทุกชนิดโดยเร็ว

พยายามปิดไฟเป็นนิสัยทันทีที่รู้สึกว่าเกิดแผ่นดินไหวเมื่อใดก็ปิดไฟทันที

ตะโกนว่า "แผ่นดินไหวปิดแก๊ส" และปิดแก๊สทันที

หากมีไฟไหม้เกิดขึ้นให้ตะโกนบอกคนอื่นๆ และช่วยกันดับไฟแต่เนิ่นๆ



คุณมีโอกาสดับไฟ 3 ครั้ง

- เมื่อรู้สึกว่าเกิดแผ่นดินไหว
- เมื่อแผ่นดินไหวสงบ
- เมื่อไฟกำลังจะเริ่มใหม่

อย่าตื่น恐怖หนีออกจากบ้านเมื่อเกิดไฟใหม่เข้ารับการฝึกอบรมการใช้อุปกรณ์ดับไฟ



- รองร้าอาไว้ให้เต็มถังเสมอเพื่อใช้ดับไฟ

อันดับแรกคือห่านต้องป้องกันตัวเองก่อน แล้วจึงช่วยดูแลครอบครัวและเพื่อนบ้าน ปกติแล้วคนเราสามารถมีชีวิตอยู่ได้ 72 ชั่วโมงเมื่อติดอยู่ใต้ซากปรักหักพัง ดังนั้นการป้องกันการเกิดไฟไหม้จึงเป็นงานสำคัญอันดับแรก จะเริ่มการช่วยชีวิตได้เมื่อสถานการณ์ปลอดภัยแล้วเท่านั้น พยายามช่วยเหลือซึ่งกันและกัน และพยายามเต็มที่ในการดับไฟและช่วยเหลือผู้ที่ติดอยู่ใต้ซากปรักหักพัง และนาดเจ็บ

### 5-10นาทีหลังแผ่นดินไหว

หลังจากดับไฟเรียบร้อยแล้ว ให้ตรวจสอบสภาพของบ้านคุณ

ระวังเหือกเสยแก้วที่ตกแตก



ตรวจสอบความปลอดภัยของบ้านคุณและเพื่อนบ้าน

▪ช่วยเหลือคนร้า และคนป่วย



วับฟังข้อมูลที่ถูกต้อง และปฏิบัติตามอย่างเหมาะสม

▪อย่าเชื่อข่าวลือต่างๆ และอย่าเผยแพร่ต่อ



ชักช้อมและน้ำดื่มน้ำดื่มสามัญใช้ในครอบครัว หากเกิดเหตุการณ์ฉุกเฉิน

▪น้ำดื่มกับครอบครัว เช่นน้ำดื่มน้ำดื่มส่วนตัว น้ำดื่ม และน้ำดื่มของสมาชิกแต่ละคน



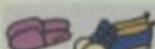
▪น้ำดื่มน้ำไว้ครั้งฉุกเฉิน เช่นน้ำดื่มและเด็กเล็ก



▪น้ำดื่มน้ำไว้ครั้งฉุกเฉิน เช่นน้ำดื่มและเด็กเล็ก



ระวังการนำตัวเข้าจากเศษแก้วที่ตกแตก



▪เตรียมรองเท้าและหัวใจ รองเท้าผ้าใบไม่เพียงกัน แต่ก็ต้องมีรองเท้าสำหรับเดินทาง

▪เตรียมอุปกรณ์ช่วยชีวิต



▪ติดไฟเลมป้องกันกระแสไฟฟ้า

▪เตรียมอุปกรณ์ช่วยชีวิต

### 10นาทีถึงครึ่งวันหลังเกิดแผ่นดินไหว

ช่วยเหลือซึ่งกันและกันเพื่อนบ้าน

เข้าร่วมกิจกรรมการช่วยชีวิตกับเพื่อนบ้าน



หากพบเพลิงไหม้จากบ้าน ใช้ปั๊มไฟและเกลือไฟดับเพลิง

▪ก่อนที่จะดับเพลิง ให้ปั๊มหัวแก๊ส และล้างบริเวณเกลือร่อง



ทำความสะอาดรักษาบ้าน และช่วยเหลือกันเพื่อนบ้าน และช่วยเหลือกันในชีวิตประจำวัน



▪เข้าร่วมกิจกรรมป้องกันภัยในเขตเมืองที่คุณอาศัยอยู่

▪เข้าร่วมการก่อจิตอาสาชุมชน



▪ทำความสะอาดรักษาบ้านเพื่อนบ้าน

### ครึ่งวันถึงสามวัน หลังแผ่นดินไหว

เตรียมอาหารและน้ำสำหรับ 3 วัน และสำหรับสมาชิกแต่ละคนในครอบครัว

แก้สน้ำและไฟฟ้าอาจถูกตัด จึงจำเป็นต้องเตรียมพร้อม



เตรียมพร้อมสำหรับการอยู่รอด



▪เตรียมสิ่งของและอุปกรณ์สำหรับการตั้งรับชีวิตอยู่ในกรณีฉุกเฉิน เช่น อาหาร ไฟฉายฯลฯ

## 2 การเตรียมรับมือแผ่นดินไหว

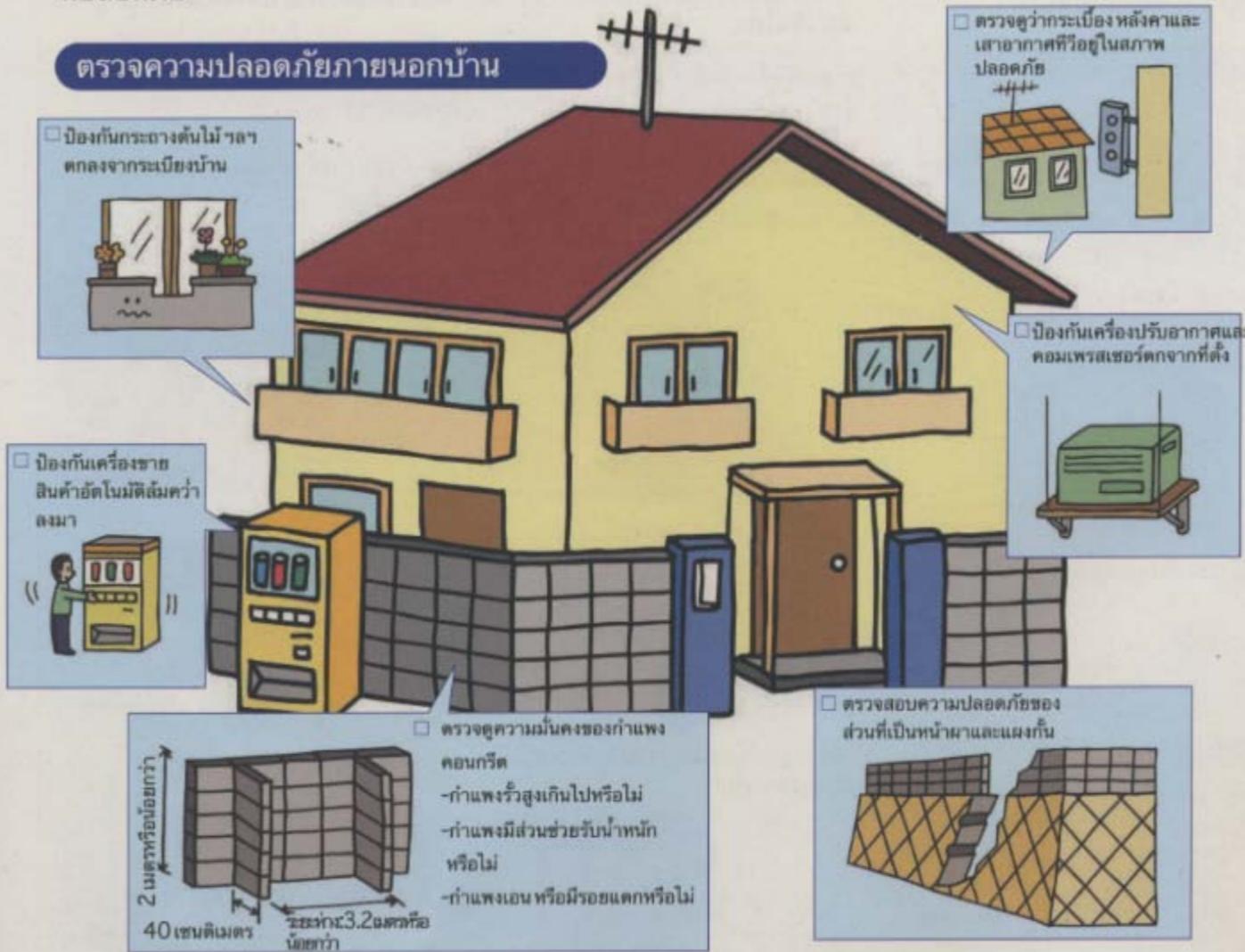
จะป้องกันตัวเองอย่างไร



คุณต้องป้องกันตัวเองเมื่อเกิดแผ่นดินไหว

คุณตรวจสอบความปลอดภัยทั้งภายในและภายนอกบ้านเพื่อที่จะมั่นใจได้ว่าเป็นสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย

## ตรวจความปลอดภัยภายนอกบ้าน



สิ่งที่ควรเตรียมตัวหากอาศัยอยู่ในพาร์ตเม้นท์

- เตรียมอุปกรณ์ เช่น ชุดแต่ง เพื่อใช้จัด  
ประชุมที่เปิดไม่ออกราชบูรณะ



- อาย่าร่างสิ่งกีดขวางหรือวัสดุใดไฟไว้หน้าทางออกฉุกเฉินหรือบันได



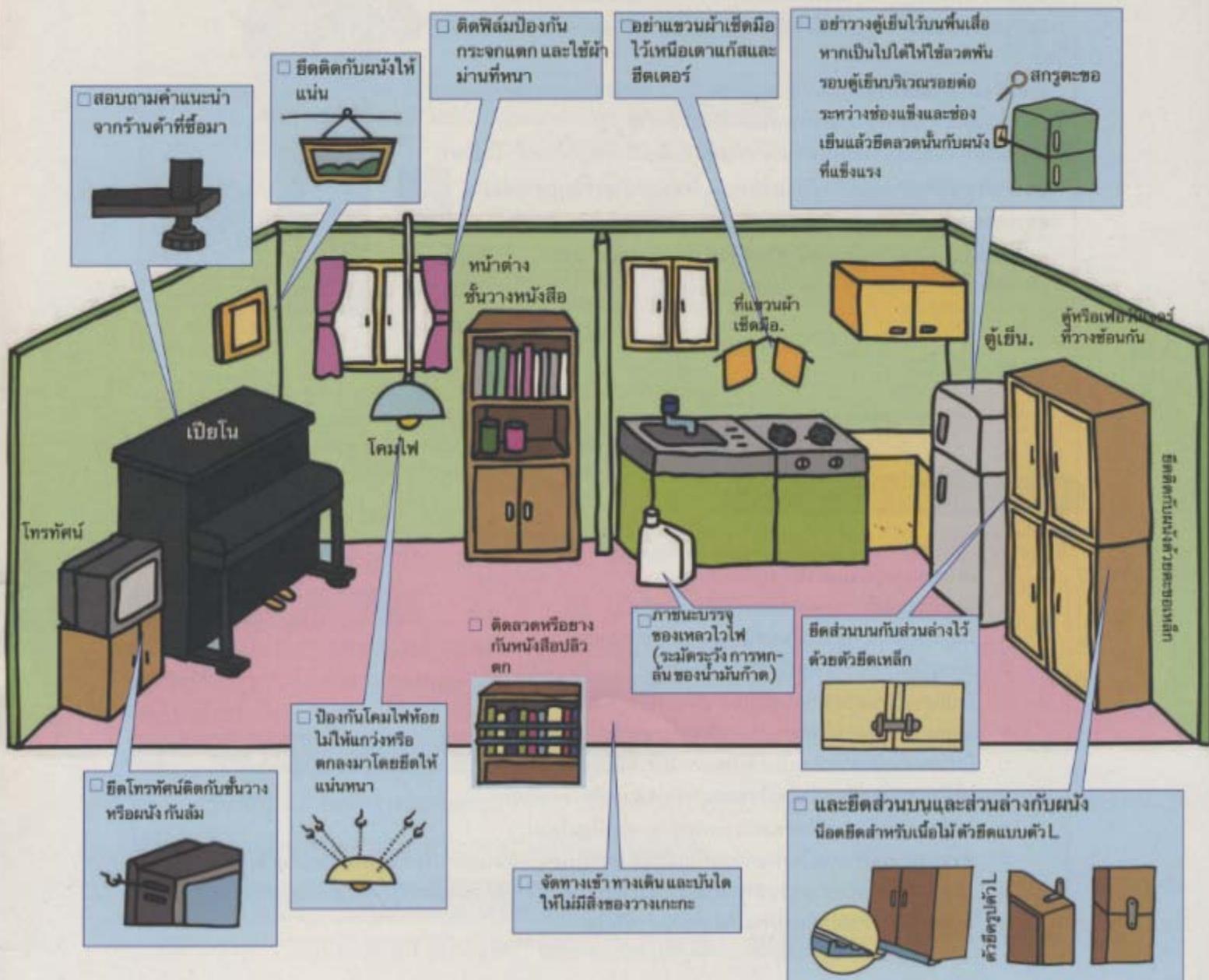
ទំនាក់ទំនង

- ตรวจสอบอุปกรณ์หนีภัยที่วางเบื้องอย่าให้มีสิ่งของใดๆ อุญภัยขวาง
  - ถ่ายประกาศต่างๆ ที่แจ้งเกี่ยวกับการซ้อมหนีไฟหรือการตรวจสอบอุปกรณ์หนีภัย จากเจ้าของบ้าน หรือผู้ดูแลอาคารตั้งแต่ที่

#### การยึดเพอร์นิเจอร์และเครื่องใช้มีด้าวย่างตั้งต่อไปนี้

ຕរាងសំបុត្រ

- เพื่อที่จะทำให้ภัยในบ้านมีความปลอดภัยมากขึ้น ให้วางเฟอร์นิเจอร์ไว้ในบริเวณที่ถูกใช้งานน้อยที่สุด
  - ลดจำนวนเฟอร์นิเจอร์ในห้องล่าหรือคนชราและเด็ก อายุตั้งแต่เฟอร์นิเจอร์ที่ไม่มีคุณไว้ใกล้เดี๋ยวจะเสียหาย
  - เวลาวางเฟอร์นิเจอร์ให้ตั้งให้ติดกับผนังและเริ่มน้ำทางอย่างไว้ช้างได้เพื่อให้มันติดแน่นอย่างเฟอร์นิเจอร์ ไว้ใกล้หน้าต่างหรือประตูเดือนแบบญี่ปุ่น (ไซจิ)
  - เลือกเฟอร์นิเจอร์ให้เคลื่อนที่ไม่ได้โดยการเสริมทัวร์รองใต้เฟอร์นิเจอร์
  - วางเฟอร์นิเจอร์บนพื้นไม้ หากเป็นไปได้อย่างรวดเร็วที่มีความสูงบนพรมหรือเสื่อหากามิ
  - เก็บสิ่งของหนักๆ ไว้ในที่ต่ำ และของเบาๆ ไว้บนที่สูงแทน
  - ป้องกันห้องสีในชั้นวางปลั๊กกล่องมา
  - ซึ่งเฟอร์นิเจอร์ไว้กับผนังหรือเพดานเพื่อป้องกันล้มลงมา และในอนาคตให้หลีกเลี่ยงการซื้อเฟอร์นิเจอร์ที่สูงและมอง



## 2 การเตรียมรับมือแผ่นดินไหว

### แผนการเตรียมการสำหรับสำนักงาน

สำหรับสำนักงาน "การทำงานเป็นทีม" เป็นสิ่งที่สำคัญอย่างยิ่งในสถานการณ์แผ่นดินไหว การเตรียมการด้านความปลอดภัยของพนักงานและลูกค้า, การกักตุนอาหารหรือการฟื้นฟูกิจการ เป็นสิ่งจำเป็นและที่สำคัญคือการสื่อสารแลกเปลี่ยนข้อมูลและการให้ความร่วมมือกันในด้านต่างๆ กับสำนักงานใกล้เคียง

#### ตรวจสอบห้องด้านในและด้านนอกของสำนักงาน

##### ตรวจสอบ

- ตรวจสอบความด้านทันท่วงทีของอาคารและชุมชนด้วยตัวเอง
- ป้องกันกระเจดจอก, ป้ายต่างๆ ร่วงหล่นลงมา และกำแพงที่จะถล่ม
- เตรียมทางหนีออกจากอาคารกำจัดสิ่งกีดขวางในทางเดินและบันไดฉุกเฉิน
- จัดวางชั้นหนังสือและอุปกรณ์สำนักงานไว้ให้เกิดการร่วงหล่นขณะเกิดแผ่นดินไหว
- ระวังเรื่องการจัดเก็บวัสดุอันตราย เช่น สารเคมีหรือวัสดุติดไฟอุดตสาหกรรม การป้องกันการเสียหายของอุปกรณ์การผลิตที่เป็นสิ่งสำคัญ
- เสริมด้านความแข็งแรงของลิฟท์และวางแผนรับมือเมื่อเกิดการติดค้างในลิฟท์
- ป้องกันความเสียหายอันเกิดจากเครื่องคอมพิวเตอร์ เช่น การสูญเสียข้อมูล
- ตรวจสอบความมั่นคงแข็งแรงของระบบเชือกชุดพิรุณทั้งระบบไฟฟ้า
- แบ่งงานและมอบหมายภาระหน้าที่ในด้านต่างๆ อย่างชัดเจนและวางแผนทั้งเรื่องน้ำและระบบพลังงาน



#### การเตรียมแผนภูมิ

##### ตรวจสอบ

- เตรียมแผนภูมิและจัดทำคู่มือหรือไม่
- มีมาตรฐานเรื่องการจัดตั้งศูนย์ภูมิบัญชีหรือไม่
- มีการเตรียมการด้านระบบข้อมูลความเสียหายหรือไม่
- มีการจัดทำระบบเตือนภัยพนักงานหรือไม่
- มีแผนการป้องกันเพลิงไหม้และการดับเพลิงฉุกเฉินหรือไม่
- มีแผนป้องกันการรั่วซึมของวัสดุอันตรายหรือไม่
- มีมาตรการรักษาความปลอดภัยแก่พนักงานและลูกค้าหรือไม่
- ได้ทำการจัดเตรียมสิ่งจำเป็นยามฉุกเฉินอย่างเพียงพอหรือไม่
- ได้มีการจัดเก็บและรักษาเอกสารหรือข้อมูลสำคัญหรือไม่
- ทราบสถานที่ขนาด โรงพยาบาลที่ใกล้ที่สุด ศูนย์ภูมิบัญชีฉุกเฉิน และสถานที่ท่องเที่ยวที่เป็นต้นเหตุการณ์ภัยพิบัติแก่ครอบครัวหรือไม่
- ได้ส่งเสริมให้พนักงานร่วมวางแผนและบอกวิธีการเอาตัวรอดในเหตุการณ์ภัยพิบัติแก่ครอบครัวหรือไม่
- ได้จัดทำแผนช่วยเหลือชุมชนใกล้เคียงแล้วหรือไม่

## เสบียงและอุปกรณ์ยามฉุกเฉิน

รายการด้านล่างนี้เป็นรายการเสบียงและอุปกรณ์เพื่อที่สามารถเริ่มดำเนินกิจการได้ใหม่

ตรวจสอบ

### เสบียงและอุปกรณ์

- |  |                                      |  |
|--|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> ไฟฉายและถ่าน                                  | <input type="checkbox"/> วิทยุ       | <input type="checkbox"/> ถุงมือ, หน้ากาก                     |
| <input type="checkbox"/> หมวกกันน็อก                                   |                                      | <input type="checkbox"/> โทรศัพท์                            |
| <input type="checkbox"/> ชุดเร่ง, แม่เร่ง, เสื้อยืด, พล้ำ, อุปกรณ์ช่าง |                                      | <input type="checkbox"/> ไฟฉายกันน้ำ, เครื่องปั๊มไฟและน้ำมัน |
| <input type="checkbox"/> อุปกรณ์ปฐมพยาบาล                              |                                      | <input type="checkbox"/> จักรยาน                             |
| <input type="checkbox"/> เชือก, บันได                                  | <input type="checkbox"/> แผ่นพลาสติก | <input type="checkbox"/> ไฟฉายกันน้ำ, เครื่องปั๊มไฟและน้ำมัน |
| <input type="checkbox"/> เปลทาม  |                                      |  |
| <input type="checkbox"/> บัญชีรายรับอุบัติเหตุ, เครื่องเชี่ยว, แผนที่  |                                      |  |

### เสบียงสำหรับการดำรงชีวิต

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> น้ำดื่ม (3 ลิตรต่อ 1 คนต่อ 1 วัน)                | <input type="checkbox"/> ผ้าห่มและผ้าเช็ดตัว     |
| <input type="checkbox"/> อาหาร, ข้าวปังกรอบ (เพียงพอสำหรับ 3 วันต่อ 1 คน) | <input type="checkbox"/> ผ้าห่มและผ้าเช็ดตัว     |
| <input type="checkbox"/> กล่องอาหารและอุปกรณ์ทานอาหาร                     | <input type="checkbox"/> เดาให้ความร้อน          |
| <input type="checkbox"/> กระโคน   | <input type="checkbox"/> เดาแก๊สแบบเคลื่อนที่ได้ |
| <input type="checkbox"/> ถุงและถังพลาสติก                                 |  |

### เตรียมพร้อมสำหรับบุคคลที่ไม่สามารถกลับบ้านได้

ในระหว่างเกิดภัยพิบัติ หากอุบัติเหตุเกิดขึ้น สถานีรถไฟจะไม่สามารถรองรับได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับระดับความรุนแรง ดังนั้นจึงควรให้ผู้มาติดต่อและอุบัติเหตุจากตึกสำหรับผู้ที่ไม่สามารถกลับบ้านได้ให้อยู่ภายในอาคาร

ตรวจสอบ

### 10 ข้อที่ควรทราบสำหรับผู้ที่ไม่สามารถกลับบ้านได้

- อย่าเดินบนถนน และความคุมสถานการณ์
- พกวิทยุใส่ไว้ในกระเป๋าเสื้อ
- เขียนแผนที่จากที่ทำงานไปยังบ้าน
- เก็บรองเท้าผ้าใบไว้ในลิ้นชักเกอร์
- เก็บชือโกและเครื่องเขียนไว้ที่โต๊ะ
- บริจาคกับครอบครัวเรื่องสถานที่นัดพบและวิธีติดต่อ
- ตรวจสอบความปลอดภัยของครอบครัวและญาติ โดยใช้ศูนย์ฝ่ายช้อความยามเกิดเหตุฉุกเฉินของ NTT โดย กด 171
- สองกลับบ้านโดยการเดิน
- เตรียมพร้อมสำหรับการอยู่ให้เหมาะสมกับสภาพอากาศ

### ฝึกซ้อมการภัยวัย

จัดอบรมและฝึกซ้อมการภัยวัยในกรณีที่เกิดแผ่นดินไหว และไฟไหม้รวมถึงการเข้าบ่อน้ำ. ศูนย์การเรียนรู้แผ่นดินไหวและทดสอบใช้เครื่องจำลองแผ่นดินไหว และศึกษาการช่วยชีวิตซึ่งจัดโดยหน่วยดับเพลิง

### ความร่วมมือกับชุมชน

สำนักงานเป็นสมาชิกที่สำคัญของชุมชน ควรมีส่วนร่วมในกิจกรรมต่างๆ เช่น จัดการซ้อมการดับไฟ หรือซ้อมการอพยพ พยายามสร้างความสัมพันธ์กับชุมชน

### การนำรู้วิถีทางและกลับมาดำเนินธุรกิจ

ประเมินความเสียหายและการบันทึกข้อมูลสำคัญ และการป้องกันจากฟืนและผู้บุกรุก

## 2 การเตรียมรับมือแผ่นดินไหว

### กรณีมีสัญญาณเตือนภัยเป็นทางการเรื่องแผ่นดินไหวโตไก (Tokai Earthquake)

#### แผ่นดินไหวโตไกอาจทำนายได้

กล่าวกันว่าแผ่นดินไหวโตไกสามารถทำนายได้ดังนี้ทางกรมอุตุนิยมวิทยาจึงติดตามเฝ้าดูตลอด 24 ชั่วโมง การทำนายแผ่นดินไหวได้ทำให้เราสามารถลดระดับความเสียหายได้

ความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นในเขตเมกุโระ

- มีการคาดคะเนว่าแผ่นดินไหวที่จะเกิดในเขตเมกุโระอาจมีความแรงระดับ 5 (เบา) ตามมาตราของญี่ปุ่น

จะเกิดอะไรขึ้นบ้างที่ความแรงระดับ 5 (เบา)

ผู้คนมากมายจะต้องหาที่หลบภัย กำแพงและคานรับน้ำหนักของบ้านไม้ที่ไม่ทนต่อแผ่นดินไหวอาจถล่มได้



เกิดความกลัว ความตื่นตระหนกและช่วงสือที่ผิดๆ ดังนั้นสิ่งที่สำคัญมากคือต้องไม่ตื่นตระหนกและใจเย็น

#### เมื่อมีสัญญาณเตือนภัยอย่างเป็นทางการ

##### ขั้นแรก เตรียมตัวเองให้พร้อม

ถ้ามีข้อมูลที่ผิดปกติเกิดขึ้น ผู้เชี่ยวชาญจากศูนย์แผ่นดินไหวจะประชุมกันและตรวจสอบข้อมูลนั้นว่าอาจนำไปสู่การเกิดแผ่นดินไหวครั้งใหญ่หรือไม่

##### ขั้นสอง การเตือนภัย

จากผลของการประชุม ถ้าคาดว่าจะมีการเกิดแผ่นดินไหวนายกรัฐมนตรีจะประกาศสัญญาณเตือนภัยอย่างเป็นทางการซึ่งจะมีความตั้งใจ "มีความเป็นไปได้ที่จะเกิดแผ่นดินไหวภายในไม่กี่ชั่วโมงหรือมีความเป็นไปได้ที่จะเกิดแผ่นดินไหวภายในสองถึงสามวัน"

ให้ความสนใจกับประกาศต่างๆ ที่ออกจากร้านค้าและสถานีตำรวจน้ำสถานีดับเพลิง หรือสำนักช่างและเตรียมตัว การเตือนภัยไม่ได้เป็นสัญญาณให้อพยพแต่เป็นเพียงให้เตรียมตัวสำหรับการอพยพเท่านั้น อยู่ในความสงบ ดูแลความปลอดภัยของคุณและครอบครัว

##### สัญญาณเตือนภัยอย่างเป็นทางการที่ต้องรับ��

- จะมีการประชุมและเชิญสื่อมวลชน และประกาศต่อสาธารณะ
- ถ้ามีการประกาศสัญญาณเตือนภัยอย่างเป็นทางการ สถานีโทรทัศน์และวิทยุจะประกาศช่าวนี้ทันที ไซเรนเตือนภัยจะดังจากหอกระจายเสียงซึ่งตั้งอยู่ที่โรงเรียน โรงพยาบาล และมัธยม

สัญญาณเตือนภัย	
ไซเรน	หยุด
45 วินาที	15 วินาที
ช้า 3 รอบ	

หมายเหตุ สัญญาณเตือนภัยอาจยกเลิกได้ชั่วคราวกับสถานการณ์

## ในบ้าน

## ตรวจสอบ

## ข้อมูลที่ถูกต้องและการเผยแพร่

- ตรวจสอบข้อมูลผ่านทางโทรทัศน์และวิทยุ
- ให้ความสนใจกับการเผยแพร่ข่าวทางวิทยุจากทางเขตอย่าลืมสนับสนุนข่าวลือ
- ออย่าใช้โทรศัพท์โดยไม่จำเป็น
- แจ้งช่าวให้กับผู้ที่ต้องการความช่วยเหลือและครอบครัวของเขาระลานนี้
- สุ่มหัวรับคนที่ต้องการความช่วยเหลือบอกเพื่อนบ้านเกี่ยวกับตัวแห่งที่อยู่ของคุณ



## ไม่ควรจุดไฟโดยไม่จำเป็น

- ถอดกรรไช้เก็บ และตรวจสอบว่าปิดแก๊สเรียบร้อยหลังการใช้งาน



## เตรียมพร้อมสำหรับดับเพลิง

- เตรียมเครื่องดับเพลิงให้พร้อมใช้งาน
- เตรียมน้ำไว้ในอ่างหรือถังและสะสมน้ำดื่มไว้สำหรับสามวัน (3 ลิตรต่อวันต่อคน)

## เตรียมเสือผ้าและอุปกรณ์ความฉุกเฉิน

- เปลี่ยนเสือผ้าเป็นชนิดที่ทนไฟเก็บรองเท้าลำลองไว้ใกล้ที่นอน
- อาย่าลืมอุปกรณ์ป้องกันศีรษะหรือหมวกกันน็อค

## ตรวจสอบความปลอดภัยบ้านของคุณ。

- ตรวจสอบว่าเครื่องใช้ภายในบ้านจะไม่ติดลมมา
- เอาของออกจากทึ่ง
- ติดเทปที่กระจกและตู้กระจกป้องกันกระจกแตก
- ทางออกออกที่ปลอดภัย
- หาห้องที่ปลอดภัยหนึ่งห้องไว้วันอันสำหรับคุณและครอบครัว

## ตรวจสอบความปลอดภัยรอบบ้าน

- ตรวจสอบกำแพงคอนกรีต
- กันพื้นที่อันตรายด้วยเชือก

## ใช้ร่องรอยในการนัดที่จำเป็นเท่านั้น

- ทางด่วนและทางธรรมชาติความเร็วสูงสุด 20 กม./ชั่วโมง
- ทางหลวง ความเร็วสูงสุด 40 กม./ชั่วโมง
- ตามกฎจราจรยามฉุกเฉินห้ามมีการใช้รถบนถนนคันนา nano (Kannana Dori)



## ผลกระทบต่อชีวิตประจำวัน

## กิจการที่ยังเปิดดำเนินการ

- ที่ทำการเขต



- ไปรษณีย์ธนาคาร ธุรกิจซึ่งคงดำเนินต่อไปอย่างเรื่อยๆ แต่อาจจะต้องเงินเดือน

- โรงพยาบาล คลินิก สตาน พยาบาล

- โทรศัพท์สาธารณะ โทรศัพท์สาธารณะจะมีเสียงหรือหาย

## ธุรกิจที่ลดการดำเนินการลง

- ห้างสรรพสินค้า และชั้นเปิดร่วมกับภัยในวันนี้มีสินค้าขาดแคลนจนเน้นไปทางอาหารและเบเกอรี่และอุปกรณ์เครื่องใช้ที่จำเป็นในชีวิตประจำวัน ควรสะสมสารอาหารให้เพียงพอสำหรับสามวันต่อคน
- รถไฟฟ้ารถสัมภาระ ความเร็วจะลดลง



- จราจร ไม่ควรใช้ร่องรอยต่อส่วนตัว

- โทรศัพท์ที่ไม่สามารถใช้ได้

## ปิดชั่วคราว

- โรงเรียน โรงเรียนอนุบาล สถานรับเลี้ยงเด็ก นักเรียนโรงเรียนอนุบาลและโรงเรียนประถม จะได้รับการดูแลจนกว่าผู้ปกครองจะมารับนักเรียนระดับมัธยมจะถูกส่งกลับบ้านเป็นกลุ่ม



- ห้องประชุมสาธารณะ ห้องสมุด ห้องน้ำ ห้องน้ำ

ปิด  
ปิด

- โรงพยาบาล โรงพยาบาล

## การใช้เครื่องมือดับเพลิง

1



ดึงสลักนิรภัย

2



ดึงสาย และเอาหัวดับเพลิงชี้ไปทางที่เกิดไฟไหม้

3



บีบคันโยก

防止

ข้อสำคัญ

**อย่าตื่นตระหนก และทำอย่างระมัดระวัง**

- นำถังดับเพลิงไปยังที่เกิดไฟไหม้ ดึงสลักนิรภัยก็ต่อเมื่อจะใช้งานเท่านั้น เพื่อป้องกันการฉีดก่อนเวลา หากหลงก้าวเดินไฟ
- อยู่ให้ต่ำเพื่อหลีกเลี่ยงจากความร้อนและควัน ขณะเดินเข้าหาไฟ ชี้หัวฉีดไปยังไฟ และบีบคันโยกจนน้ำยาออก
- เมื่อใช้เครื่องดับเพลิงชนิดน้ำบนผนัง ให้ฉีดจากบนลงล่าง จากเพดานลงพื้น
- หลังจากใช้เครื่องดับเพลิงชนิดผง เพื่อความแน่นอนควรใช้น้ำรаратอิกครัง เพื่อไฟจะได้ไม่กลับมาติดอีก ระหว่างอยู่ในน้ำรаратบนอุปกรณ์ไฟฟ้า
- ขณะดับไฟ ควรเดินทางหนีไว้ด้วย

## การหนีจากห้องที่ปูกคลุมไปด้วยควัน

อพยพให้เร็วที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ ควรฝึกสังเกตทางออกฉุกเฉินให้เป็นนิสัย

### เมื่อสังเกตเห็นควัน

- หนีไปทางตรงข้ามกับทิศที่มีควัน
- ปิดประตูทางด้านหลัง เพื่อกักควันไว้
- อย่าวิ่งมาก เพราะจะทำให้เพิ่มอัตราการหายใจ ทำให้สูดควันมากขึ้น

### ในห้องที่เต็มไปด้วยควัน

- อยู่ให้ต่ำที่สุดเท่าที่ทำได้ แต่อย่าคลานด้วยเข่าและมือ
- ปิดปาก และจมูกด้วยผ้าเช็ดหน้า หรือ ผ้าขนหนู
- ถ้าหลงทาง ให้เคลื่อนที่เรียบๆ ตามทางออก

ไฟจะลามเร็วในปล่องบันได และเมื่อลามจนถึงชั้นบนสุด จะต้องทำให้ควันเข้าไป ชั้นห้องต่างๆ จากชั้นบนลงล่าง เมื่อไฟลามดึงเพดาน จะลามตามแนวโนนได้เร็วท่ามกลางคนเดิน ถ้าคุณหายใจເเอกสารวันเข้าไป จะเกิดอาการตาพร่าเวียนศีรษะ และส่งผลต่อการตัดสินใจ ถ้าคุณหายใจເเอกสารวันเข้าไปมากเกินไป อาจเสียชีวิตด้วยพิษของแก๊สคาร์บอน มอนอകไซด์

## กลางแจ้ง ปฏิบัติให้เหมาะสมกับสถานการณ์

### ขณะชั่วคราว

- เมื่อรู้สึกถึงการสั่นค่อนข้างแรงลดความเร็วและจอดชั่วคราว
- ไม่ควรออกนอกรถ ควรเปิดวิทยุและพูดคุย
- ติดเครื่องทิ้งไว้และไม่ควรล้อครก เมื่อออกจากรถ



### ขณะอยู่บนรถไฟฟ้าหรือรถบัส

- ระวังของตกใส่ และคนล้ม
- พิงประตูและทำตามคำแนะนำจากเจ้าหน้าที่อย่างใจจดใจจ่อ กว่าจะมีประกาศ



### ขณะอยู่ในพื้นที่ที่อยู่อาศัย

- ไม่ควรอยู่ในช่องแคบ ควรออกมากอยู่ในพื้นที่โล่ง
- อยู่ห่างจากกำแพงลิ้นคลอนกรีต หุ้นษายของอัตโนมัติ และตีกีเก่า
- ระวังกระซิบแตกแล้วตกลงมา ป้ายที่แขวนบนที่สูง และกระเบื้องหลังคา



### ขณะอยู่ในพื้นที่ได้ดินห่างสารพิเศษค้าโรงภาคยนต์

- ปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่อย่าทำตามใจตนเอง
- การสั่นที่ได้ดินจะรุนแรงน้อยกว่าบนดินอย่าตื่นตระหนกถ้าไฟดับไฟฉุกเฉินจะปิดโดยอัตโนมัติ
- ถ้าไฟฉุกเฉินไม่เปิดโดยอัตโนมัติ ทางที่ดีควรเดินตามกำแพงแล้วคุยกับเพื่อนทางออก



### อยู่ในพื้นที่ขอบปืน หรือพื้นที่ธุรกิจ

- อย่าอยู่ในพื้นที่ระหว่างช่องตึก ไฟไปอยู่ที่ที่นั่นที่เปิดหรือในตึกที่แข็งแรง
- หลีกเลี่ยงบริเวณที่เป็นกระชากแก้ว กำแพงและตึกเก่า



### ขณะอยู่บนตึกสูง

- อยู่ห่างจากหน้าต่าง และรักษาความปลอดภัยของตนเอง
- ถ้าอยู่ในลิฟฟ์ให้กดปุ่มฉุกเฉินและขอความช่วยเหลือผ่านทางโทรศัพท์ฉุกเฉิน



**3** ขั้นตอนยามเกิดเหตุฉุกเฉินจากแผ่นดินไหว

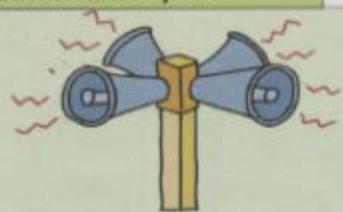
ขั้นตอนการอพยพ

## เมื่อจำเป็นต้องอพยพ

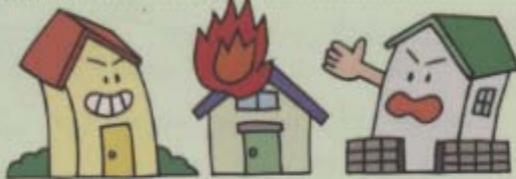
การอพยพเป็นชั้นตอนสุดท้ายสำหรับการรับมือแผ่นดินไหว

หลังจากผ่านดินไหวได้ส่งบลํง และแนใจแล้วว่าตนเองปลอดภัย จะต้องเตรียมการป้องกันเพลิงไหม้ที่อาจจะเกิดขึ้นได้ และพาผู้อพยพไปยังสถานที่ปลอดภัย ในกรณีที่เห็นว่าจะเกิดอันตราย เช่นเกิดเพลิงไหม้เป็นวงกว้างทั้งนี้ ประกาศต่างๆ จากทางการอาจจะไม่ทันการเสมอไป

## อพยพเมื่อเกิดภัยน้ำท่วม



- ① เมื่อได้รับคำเตือนให้หาที่หลบภัยจากศูนย์ป้องกันภัยหรือตัวร่วจหรือสถานีดับเพลิง



- ③ เมื่อเกิดไฟไหม้ชั่วโมงในบริเวณใกล้เคียง และมีความเป็นไปได้ว่าจะอุบัติภัยมาถึงบ้านท่าน



- ② เมื่อมีความเป็นไปได้ว่าน้ำของท่านจะถล่มลง



- ④ เมื่อมีความเป็นไปได้ว่าจะเกิดการระเบิดจากแก๊สหรือวัตถุไวไฟ

วิธีการอพยพ



## จะอพยพไปที่ไหนดี

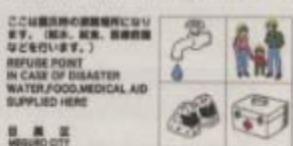
### ศูนย์อพยพเบื้องต้น

(โรงเรียนประถมมัธยมของรัฐในแต่ละท้องที่, โรงเรียนมัธยมของเมืองฯฯฯ)

หากมีความจำเป็นต้องอพยพให้อพยพไปยังศูนย์อพยพเบื้องต้นโดยการไปยังพื้นที่อพยพใกล้บ้านได้ทันที

สถานที่ศูนย์อพยพเบื้องต้น: โรงเรียนประถมมัธยมของรัฐในแต่ละท้องที่, โรงเรียนมัธยมของเมือง, สวนสาธารณะ, มหาวิทยาลัยในท้องถิ่น, โรงเรียนมัธยม, วิทยาเขตของประชาชนเช่นเมืองโภชนาศูนย์อพยพเบื้องต้นไม่ได้เป็นแค่ศูนย์อพยพเท่านั้นแต่ยังใช้เป็นศูนย์การให้ความช่วยเหลือด้านอื่นๆ เช่นน้ำอาหารยาภัยไร้โรค

目黒区指定の第一次避難場所  
INITIAL REFUGEE POINT DESIGNATED BY MEGURO CITY



พื้นที่ศูนย์อพยพเบื้องต้น

### พื้นที่อพยพ (มี 7 พื้นที่ที่รับบาลเมืองโดยเกียวกำหนดไว้โดยเฉพาะ)

หากอันตรายจากเหตุไฟไหม้ลุกไหม้ความเสี่ยงของศูนย์อพยพเบื้องต้นและจำเป็นต้องอพยพหนี ผู้อพยพควรอพยพหนีเป็นกลุ่มไปยังพื้นที่โล่งของศูนย์อพยพโดยความช่วยเหลือของตำรวจและหน่วยดับเพลิง คุณสามารถรออยู่ที่นั่นจนกว่าเพลิงจะสงบ



พื้นที่โล่งของศูนย์อพยพ

### ชือพัฒร่างในการอพยพ

#### กระทำตามข้อมูลที่เป็นจริง

- อย่าเชื่อข่าวลือ อย่ากลัวอ้างหน้าหรือเล่าต่อข้อมูลที่เชื่อถือไม่ได้ให้กับค่าเตือนหรือประกาศจากศูนย์ป้องกันภัยพิบัติของเขตเมืองโภชนาฯฯฯ ตำรวจ หรือศูนย์ดับเพลิง
- อยู่ในความสงบขณะอพยพ

#### ทำตามข้อดีไปนี่

- ปิดดาวล็อกเก็สหลัก
- ป้องกันเพลิงไหม้จากไฟฟ้าลัดวงจรโดยการสับเบรกเกอร์ลง
- ปิดหน้าต่างประตู
- ทิ้งข้อความไว้ให้สมาชิกในครอบครัวที่ไม่ได้อยู่ที่บ้านในขณะนั้น

#### ควรแต่งกายอย่างไรในขณะอพยพ

- สวมรองเท้าหัวหนาและใส่เสื้อยาวยา
- ป้องกันศีรษะด้วยแผ่นรองหัวร่างกาย หมวกหนานา หรือหมอน
- สวมเสื้อแขนยาว เคลื่อนไหวสะดวก สามารถเคลื่อนที่ติดไฟやากเข่นชัน สัดส่วนได้ดี มีส่วนของผ้าหัวใจไม่มีสิ่งปกปิด

#### การอพยพเป็นกลุ่ม

- อยู่กับครอบครัว ขอความช่วยเหลือจากเพื่อนบ้านและอยู่ในกลุ่มขณะอพยพ
- ช่วยเหลือผู้อื่นในการอพยพเข่นเด็กการ คนห้อง คนชรา ป่วย ผู้บาดเจ็บ



### ขั้นตอนในการอพยพ

- อพยพโดยการเดินเท้า ไม่ควรใช้ยานพาหนะทั้งรถยนต์ จักรยานยนต์ หรือจักรยานเนื่องจากจะเป็นการกีดขวางการทำงานของเจ้าหน้าที่ หากเกิดแผ่นดินไหวขนาดที่ทำลายกำลังขับรถอยู่ให้ตั้งเครื่อง ติงกุญแจรถออกและอย่าลืมประทุ ใช้รถเช่นในการอพยพคนชราหรือผู้ที่ไม่สามารถเดินได้ห้ามใช้ลิฟท์

#### ใช้เส้นทางที่ปลอดภัย

- ระวังวัดดูจากอาคารอยู่ให้ห่างจากพื้นที่อันตราย เช่น ขอบรั้ว เครื่องขยายเสียง อัตโนมัติ และทางแคนทรี่ ไม่ใช้กับทิศทางกระแสลมอันจะทำให้เกิดการลูกเลี้ยงของเพลิงใหม่

### 3 ขั้นตอนยามเกิดเหตุฉุกเฉินจากแผ่นดินไหว

สิ่งที่ควรปฏิบัติหลังเกิดแผ่นดินไหว

#### ถ้าคุณอยู่ในตัวบ้าน

##### ระวังการเกิดอาไฟเตอร์ช็อก

พึงระลึกว่าอาไฟเตอร์ช็อกอาจเกิดขึ้นได้ และสร้างความเสียหายที่มากกว่า ดังนั้นควรระวังก่อนเข้าบ้าน หรืออาคาร

##### วิธีการรับข่าวสาร

- ให้ความสนใจกับข่าวทางวิทยุและโทรทัศน์ตลอดเวลา
- เขตเมกุโระจะเผยแพร่ข้อมูลผ่านทางหอวิทยุป้องกันภัย (Disaster Prevention Radio Towers)
- ข้อมูลจากเขตเมกุโระจะถูกจัดเตรียมไว้ที่ศูนย์อพยพเบื้องต้น

##### วิธีการสอบถามความปลอดภัยของคนในครอบครัว

- ใช้ศูนย์ฝ่ายซ้ายความงามเกิดเหตุฉุกเฉินของ NTT (NTT Disaster Message Exchange) กต 171
- เด็กๆ ที่กำลังอยู่ที่โรงเรียนอนุบาล สтанนรับเรียงเด็ก โรงเรียนประถม ควรรีบวันกลับมาให้เร็วที่สุด

##### สถานที่ในชีวิตประจำวันจะเป็นอย่างไร

- นำประปาซั่งคงให้บริการตามปกติ ยกเว้นในการณ์ที่เกิดความเสียหายกับท่อน้ำหลัก
- ไฟฟ้าซั่งคงให้บริการตามปกติ ยกเว้นในการณ์ที่เกิดความเสียหายกับสายไฟฟ้า
- แก๊ส ระบบความปลอดภัยจะตัดแก๊สอัตโนมัติเมื่อแผ่นดินไหวระดับ 5 ตามมาตรฐานญี่ปุ่น ห้ามใช้ไฟหากพบว่าแก๊สรั่ว ให้รีบเปิดหน้าต่างเพื่อบรยายอากาศ ห้ามเปิดเครื่องใช้ไฟฟ้าเนื่องจากประกายไฟอาจทำให้เกิดการระเบิดได้หลังเกิดแผ่นดินไหวให้ตรวจสอบอุปกรณ์ที่ใช้แก๊สก่อนการใช้งาน

- โทรศัพท์ซั่งคงให้บริการโดยเฉพาะหลังเกิดเหตุแผ่นดินไหว

##### การจราจรบนท้องถนน

ห้ามใช้เส้นทางการจราจรภายในบริเวณที่ล้อมรอบตัวดอนคันนา拿 (Kannana Dori, เส้นทางหมายเลข 7), ทางหลวงแผ่นดินหมายเลข 246 และแม่น้ำทามะ



โทรศัพท์สาธารณะ  
เครื่องเล็กๆ หรือเชือวะ  
สามารถโทรติดต่อได้远く

ห้ามล้มผู้สูงอายุ  
ไฟฟ้าที่ขาด.

ระวังในเรื่องต่อ  
ไปนี่



ห้ามใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าในบ้าน  
ที่เปียกน้ำ



### สิ่งจำเป็นในการปฏิบัติตัวในชีวิตประจำวัน

ข้าของเครื่องใช้ที่ทางเขตเมืองไว้จะแจกจ่ายแก่ผู้อุ่นใจในเขตเมือง โดยจะจัดไว้ที่ศูนย์อพยพเบื้องต้นเท่านั้น เช่นเดียวกับช่างสารช้อมูลล่าสุดก็จัดเตรียมไว้ให้ เช่น กัน

- อาหารและน้ำดื่ม
  - ควรสารองอาหารและน้ำดื่มไว้ 3 วันเพื่อใช้บริโภค
- น้ำสำหรับการชำระล้าง
  - น้ำรีไซเคิล ควรเก็บสำรองน้ำไว้ในถังอาบน้ำให้เพียงอย่างพอเพียง
  - ห้องและบ่อจานชามด้วยพลาสติกก่อนใช้ เพื่อลดการล้างห้องการใช้งาน
  - เขตเมืองไว้ได้กำหนดปอน้ำเพื่อการใช้จุกเจ็น ซึ่งสามารถใช้ได้เมื่อได้วันอนุญาตจากเจ้าของ
  - โรงอาบน้ำสาธารณะอาจจะจ่ายน้ำสำหรับการชำระล้างด้วยคราบเท่าที่ไม่กระบวนการต่อตัวธุรกิจของโรงอาบน้ำเอง
- น้ำสำหรับห้องน้ำ
  - ใช้น้ำที่เก็บสำรองในถัง ถ้าระบบการชำระของชักโครกไม่เสียหาย
  - ถ้าระบบการชำระของชักโครกไม่ทำงาน ให้เก็บสิ่งปฏิกูลลงในถุงพลาสติกชั่วคราว
- ช่วย
  - ช่วยกันลดปริมาณขยะและตัดแยกขยะให้ถูกต้อง
  - การเก็บขยะจะหยัดเก็บข้าวครา



ใช้จักษ์กันการใช้น้ำ และบริโภคน้ำที่ใช้ให้มากขึ้นเพื่อช่วยกันประทัยน้ำ



ใช้น้ำที่เก็บไว้สำหรับกดชักโครก



ห้องจานชามด้วยฟอยล์หรือพลาสติกท่ออาหารก่อนใช้งาน

### การประเมินความปลอดภัยของตึกที่ได้รับความเสียหาย

เพื่อป้องกันการเพิ่งของผู้เสียชีวิตจากตึกด้วยเนื้องจากอาไฟโรเชอร์ช้อกทางเขตเมืองไว้จะประเมินความปลอดภัยของตึกที่ได้รับความเสียหาย โดยจะติดประกาศผลการประเมินไว้ที่ด้านหน้าของทุกอาคาร ดังนั้นห้ามเข้าไปในอาคารที่ถูกประเมินว่าอันตรายเด็ดขาด



### การตรวจสอบความเสียหายในอาคาร

นอกเหนือจากการประเมินความปลอดภัยของตึกที่ได้รับความเสียหายที่กล่าวข้างต้นแล้วทางเขตเมืองไว้ยังดำเนินการตรวจสอบความเสียหาย โดยผลการตรวจสอบจะประกอบด้วยรายงานต่างๆ เช่น วัสดุที่ต้องใช้ในการซ่อมแซม, ช้อมูลที่จำเป็นเพื่อใช้ออกใบวันร่องความเสียหายแก่ผู้ประสบภัย

## 4 ความรู้เกี่ยวกับการป้องกันภัย

### ถาม&ตอบเกี่ยวกับการป้องกันภัย

**Q** ทำไมญี่ปุ่นจึงเกิดแผ่นดินไหวบ่อย

**A** เนื่องจากผิวโลกประกอบด้วยชั้นหินแข็งที่ชื่อเทคโนนิคเพลทซึ่งเพลทเหล่านี้เคลื่อนที่ในหลายทิศทาง ด้วยความเร็วหลายเซนติเมตรต่อปี แผ่นดินไหวจะเกิดบนริเวณที่แผ่นเพลทเหล่านี้ชนกัน ในญี่ปุ่นมีแนวตั้งกล่าวอุ่นที่อยู่หลายแนว จึงเกิดแผ่นดินไหวบ่อย



**Q** แผ่นดินไหวแบบใดที่คาดว่าจะเกิดที่โตเกียว

**A**

- ◇ แผ่นดินไหวคันโต แผ่นดินไหวคันโตครั้งใหญ่จะมีจุดศูนย์กลางอยู่ลึกในอ่าวชากามิ ด้วยระดับแมกนิจูด 7.9 หรือความสั่นสะเทือนระดับ 6 ตามมาตราญี่ปุ่น ตั้งที่เคยเกิดในปี 1923
- ◇ แผ่นดินไหวที่มีจุดศูนย์กลางอยู่ใต้โตเกียว (ในแผ่นดิน) เป็นแผ่นดินไหวที่เกิดโดยตรงใต้โตเกียว หรือบริเวณใต้คันโตทางใต้แต่ขณะนี้ยังไม่มีการคาดคะเนเวลาที่จะเกิด, สถานที่, ระดับความลึก และความรุนแรง
- ◇ แผ่นดินไหวโทไก เป็นแผ่นดินไหวที่มีจุดศูนย์กลางอยู่บริเวณชุราตะ ความสั่นสะเทือนประมาณระดับ 5 (เบา) หรือมากกว่าตามมาตราญี่ปุ่นในเขตโตเกียว
- ◇ การเกิดแผ่นดินไหวบริเวณคานาการากะจะตั้งอยู่ทางตะวันตกของคันโต ก็อาจเกิดขึ้นได้



**Q** ระดับพลังงานของแผ่นดินไหว (แมกนิจูด) กับระดับความสั่นสะเทือนต่างกันอย่างไร

**A**

- ◇ แมกนิจูดเป็นหน่วยที่ใช้วัดพลังงานของแผ่นดินไหว ถ้าแมกนิจูดเพิ่มขึ้น 0.2 พลังงานของแผ่นดินไหวจะเพิ่มเป็น 2 เท่า ถ้าแมกนิจูดเพิ่มขึ้น 1 พลังงานของแผ่นดินไหวจะเพิ่มเป็น 32 เท่า
- ◇ ระดับความสั่นสะเทือน จะต่างกับค่าแมกนิจูดเนื่องจากระดับความสั่นสะเทือนเป็นค่าความรุนแรงของการสั่นสะเทือนจากจุดศูนย์กลางของแผ่นดินไหวถึงจุดที่ใกล้ที่สุดกึ่งแรก สั่นสะเทือนมี 10 ระดับตั้งแต่ 0 ถึง 7 โดยระหว่าง 5 ถึง 7 มีการแบ่งออกเป็น 5 ระดับได้แก่ 5 (เบา), 5 (แรง), 6 (เบา), 6 (แรง) และ 7

**Q** จะทำแผนท่อพยพหนีภัยได้อย่างไร

**A** โปรดใช้แผนท่อหลบภัยที่มีในคู่มือฉบับนี้โดยกำหนดให้บ้านของคุณเป็นศูนย์กลางแล้ววางแผนการเลี้ยวทางอพยพหนีภัยผ่านเส้นทางที่มีอุปกรณ์ต้นเหล็ก

**Q** จะใช้บริการฝากข้อความ โดยการกด 171 ได้อย่างไร

**A** ใช้ NTT Disaster Message Exchange กด 171 เพื่อติดต่อกับครอบครัวและเพื่อนเพื่อสอบถามความปลอดภัยและแจ้งข่าวสารของคุณให้แก่ครอบครัว วิธีการใช้งานทำดังได้ดังนี้

#### กดรหัสทางไกล เช่น โตเกียว (03)

วิธีการบันทึก  
ข้อความ

1 7 1 ➡ 1 ➡ ( ) —

จะมีค่าແນະนำวิธีการใช้แสดงอยู่

ผู้ที่อยู่ในพื้นที่ประสบภัยควรใส่หมายเลขอรหัสพัทบ้านของคนเอง และผู้ที่อยู่นอกพื้นที่ประสบภัยก็ควรใส่หมายเลขอรหัสพัทของคนที่ต้องการติดต่อ

#### กดรหัสทางไกล เช่น โตเกียว (03)

วิธีการฟัง  
ข้อความ

1 7 1 ➡ 2 ➡ ( ) —

กดรหัสทางไกล เช่น โตเกียว (03)

ผู้ที่อยู่ในพื้นที่ประสบภัยควรใส่หมายเลขอรหัสพัทบ้านของคนเอง และผู้ที่อยู่นอกพื้นที่ประสบภัยก็ควรใส่หมายเลขอรหัสพัทของคนที่ต้องการติดต่อ

การบันทึกของระบบฝากข้อความสำหรับแจ้งภัยพิบัตินั้นกำหนดไว้ที่ภายใน 30 วินาที และข้อความจะถูกบันทึกไว้เป็นระยะเวลา 2 วัน (48 ชั่วโมง) หลังจากนั้นจะถูกลบโดยอัตโนมัติ ระบบฝากข้อความสำหรับแจ้งภัยพิบัตินั้น แม้ในขณะที่ไม่มีภัยพิบัติสามารถทดลองใช้ได้แต่ ทว่าจะจำกัดการใช้ได้เฉพาะ

1. ทุกวันที่ 1 ของเดือน (ยกเว้นเดือนมกราคม)
2. ช่วงสัปดาห์แห่งการป้องกันภัยพิบัติ (30 สิงหาคม – 5 กันยายน)
3. ช่วงสัปดาห์แห่งอาสาสมัครป้องกันภัยพิบัติ (15 มกราคม – 21 มกราคม)

ในการใช้เพื่อทดสอบนั้นจะผู้ใช้อุปกรณ์ที่ต้องเสียค่าโทรศัพท์ในอัตราปกติ ทั้งนี้ระบบฝากข้อความสำหรับแจ้งภัยพิบัตินั้นไม่สามารถรับฟังจากต่างประเทศได้ซึ่งก็คือ สามารถใช้ได้เฉพาะโทรศัพท์ภายในประเทศญี่ปุ่นเท่านั้น